



CARL T.C. GUTIERREZ  
GOVERNOR OF GUAM

SEP 17 2002

The Honorable Joanne M. S. Brown  
Legislative Secretary  
I Mina'Bente Sais na Liheslaturan Guåhan  
Twenty-Sixth Guam Legislature  
Suite 200  
130 Aspinal Street  
Hagåtña, Guam 96910

Dear Legislative Secretary Brown:

Enclosed please find Bill No. 301 (COR) "AN ACT TO AMEND § 4109.2 OF TITLE 4 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO MILITARY RESERVISTS AND NATIONAL GUARD MEMBERS' PARTICIPATION IN THE LEAVE SHARING PROGRAM," which was signed into law by the Governor as **Public Law No. 26-134**.

This legislation provides for military reservists and National Guard members who are government of Guam employees to participate in the leave-sharing program that is available to employees who share their leave for other reasons. National Guard members and military reservists are entitled to Fifteen (15) working days of leave, however, in these times of defense against terrorism, many are called to serve in excess of these Fifteen (15) working days and this may place a burden on some under these circumstances. The leave-sharing program is restricted to Ninety (90) working days.

Very truly yours,

Carl T. C. Gutierrez  
I Maga'Lahen Guåhan  
Governor of Guam

Attachments: original bill for vetoed legislation or  
copy of bill for signed or overridden legislation  
and legislation enacted without signature

cc: The Honorable Antonio R. Unpingco  
Speaker


OFFICE OF THE LEGISLATIVE SECRETARY	
ACKNOWLEDGEMENT RECEIPT	
Received By	<i>Qu</i>
Time	<i>2:50 PM</i>
Date	<i>9/17/02</i>

*0929*

MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN  
2002 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Bill No. 301 (COR), "AN ACT AMEND § 4109.2 OF TITLE 4 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO MILITARY RESERVISTS AND NATIONAL GUARD MEMBERS' PARTICIPATION IN THE LEAVE SHARING PROGRAM," was on the 4<sup>th</sup> day of September, 2002, duly and regularly passed.



---

ANTONIO R. UNPINGCO  
Speaker

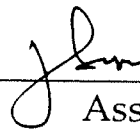
Attested:



---

JOANNE M.S. BROWN  
Senator and Legislative Secretary

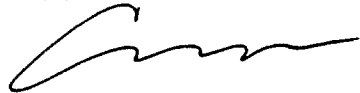
-----  
This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 10 day of September, 2002,  
at 10<sup>th</sup> 5:35 o'clock P.M.



---

Assistant Staff Officer  
*Maga'lahaen's Office*

APPROVED:



---

CARL T. C. GUTIERREZ  
*I Maga'lahaen Guåhan*

Date: 9-17-02

Public Law No. 26-134

**MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**2002 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 301 (COR)**

As amended on the Floor.

Introduced by:

F. B. Aguon, Jr.  
A. R. Unpingco  
Mark Forbes  
V. C. Pangelinan  
L. A. Leon Guerrero  
L. F. Kasperbauer  
J. F. Ada  
T. C. Ada  
J. M.S. Brown  
E. B. Calvo  
F. P. Camacho  
M. C. Charfauros  
K. S. Moylan  
A. L.G. Santos  
J. T. Won Pat

**AN ACT AMEND § 4109.2 OF TITLE 4 OF THE  
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO  
MILITARY RESERVISTS AND NATIONAL  
GUARD MEMBERS' PARTICIPATION IN THE  
LEAVE SHARING PROGRAM.**

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1. Legislative Findings/Intent.**    *I Liheslaturan Guåhan* finds  
3 that a significant number of government of Guam employees are members of  
4 the reserve components of the Departments of Defense or Transportation,  
5 including, but *not* limited to, the United States Army, the United States Navy,  
6 the United States Marine Corps, the United States Air Force, the Army  
7 National Guard, the Air National Guard and the United States Coast Guard.  
8 The current statutes allow for a *maximum* of fifteen (15) working days of  
9 military leave of absence with pay.

10           The fifteen (15) days leave of absence is normally sufficient to meet  
11 normal requirements. *However*, there are occasions when members of the  
12 Reserves and National Guard are engaged or ordered to active duty for more  
13 than fifteen (15) working days. Such is the case during the aftermath of the  
14 attack on the World Trade Center in New York City. *I Liheslaturan Guåhan*  
15 feels that while participation in the Reserves and the National Guard are  
16 strictly voluntary, a little flexibility is needed for the men and women who are  
17 willing to risk their lives in the defense of our Country, Guam and our  
18 freedom. *I Liheslaturan Guåhan* recognizes that unlimited leave of absences  
19 are *not* feasible and one (1) method of helping our men and women in the  
20 Reserves and National Guard is to allow them to participate in the Leave  
21 Sharing Program while they are on active duty.

22           **Section 2.** Section 4109.2 of Article 1, Chapter 4 of Title 4 of the Guam  
23 Code Annotated is hereby *amended* to read as follows:

24                   **"Section 4109.2.           Leave Sharing Program.**

1           **(a) Legislative Statement.** From time to time, classified  
2 employees in the civil service of the government of Guam have  
3 occasion to need leave for personal reasons, but may have already  
4 exhausted the leave that they have earned and accrued. At times  
5 like these, particularly when the employee needs time off to take  
6 care of sick family members or in the case of the military reserves  
7 and National Guard members, being called to active duty in *excess*  
8 of fifteen (15) working days, the employee might be forced to take  
9 leave without pay. Through the generosity of the other  
10 employees, the affected employees could be relieved of the stress  
11 of this situation.

12           **(b) Voluntary Transfer of Sick Leave or Annual Leave.**  
13 Whenever a government of Guam employee desires to transfer a  
14 number of hours of earned sick leave or annual leave to another  
15 employee in any department or agency of the government, a  
16 formal written request shall be made by the donor employee to  
17 that person's payroll supervisor, stating the name of the recipient,  
18 the number of hours of leave to be transferred and the type of  
19 leave. No transfer may be made by any employee to that person's  
20 supervisor, or to any person above that employee in the  
21 supervisory chain, or to a member of the supervisor's or such  
22 supervisory person's immediate family.

23           If the donor has sufficient hours of leave accrued to cover  
24 the donation, the payroll supervisor shall notify the Payroll  
25 Division to transfer the approved number of hours to the

1 recipient. Upon receipt of the notice of transfer, the receiving  
2 employee may then submit a leave request for the number of  
3 hours of leave, sick or annual, that the employee needs and the  
4 department head shall then approve the leave request. Leave may  
5 *not* be transferred to another employee *if* as a recipient that  
6 employee intends to use it for credit towards retirement or  
7 accumulated leave. This transfer of leave shall be strictly on a  
8 voluntary basis. Leave transferred shall be used as leave by the  
9 person to whom it is transferred, and *if* it is *not* used in its entirety,  
10 it may be re-transferred to the person who *originally* earned it. In  
11 no event shall transferred leave be converted to cash or retirement  
12 credit by the person to whom it is transferred. Participation in the  
13 leave sharing program shall *not* exceed ninety (90) working days.”

*E*

# I MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN

2002 (SECOND) Regular Session

Date: 9/4/02

## VOTING SHEET

Bill No. 301 (COR)

Resolution No. \_\_\_\_\_

Question: \_\_\_\_\_

*26-134*

NAME	YEAS	NAYS	NOT VOTING/ ABSTAINED	OUT DURING ROLL CALL	ABSENT
ADA, Joseph F.	✓				
ADA, Thomas C.	✓				
AGUON, Frank B., Jr.	✓				
BROWN, Joanne M. S.	✓				
CALVO, Eddie B.	✓				
CAMACHO, Felix P.	✓				
CHARFAUROS, Mark C.	✓				
FORBES, Mark	✓				
KASPERBAUER, Lawrence F.	✓				
LEON GUERRERO, Lourdes A.	✓				
MOYLAN, Kaleo S.	✓				
PANGELINAN, Vicente C.	✓				
SANTOS, Angel L.G.	✓				
UNPINGCO, Antonio R.	✓				
WON PAT, Judith T.	✓				

TOTAL 15 0 0 0 0

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:

\_\_\_\_\_  
Clerk of the Legislature

\* 3 Passes = No vote  
EA = Excused Absence



# MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN

Kumitehan Areklamento, Hinanao Gubetnamenton Hiniråt, Rifotma yan Rinueba,  
yan Asunton Fidiråt, Taotao Hiyong yan Hiniråt

*Senadot Mark Forbes, Gebilu  
Kabisiyon Mayuråt*

14 AUG 2002

Speaker Antonio R. Unpingco  
I Mina' Bente Sais Na Liheslaturan Guåhan  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

Dear Mr. Speaker:

The Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and Reform, and Federal, Foreign and General Affairs, to which Bill No. 301, was referred, wishes to report its findings and recommendations **TO DO PASS BILL NO. 301: "An Act To Amend §4109.2 Of Chapter 4 Of Title 4, Guam Code Annotated Relative To Authorizing Military Reserves And National Guard Members To Participate In The Leave-Sharing Program When Called To Active Duty In Excess Of 15 Working Days."**

The voting record is as follows:

TO PASS	<u>7</u>
NOT TO PASS	<u>0</u>
ABSTAIN	<u>0</u>
TO PLACE IN INACTIVE FILE	<u>0</u>
TO REPORT OUT	<u>0</u>

Copies of the Committee Report and other pertinent documents are attached. Thank you and si Yu'os ma'ase for your attention to this matter.

  
MARK FORBES

Attachments





# MINA 'ENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN

Kumitehan Areklamento, Hinanao Gubetnamenton Hiniråt, Rifotma yan Rinueba,  
yan Asunton Fidiråt, Taotao Hiyong yan Hiniråt

*Senadot Mark Forbes, Gebilu  
Kabisiyon Mayuråt*

14 AUG 2002

## MEMORANDUM

**TO:** Committee Members

**FROM:** Chairman

**SUBJECT:** Committee Report- BILL NO. 301: "An Act To Amend §4109.2 Of Chapter 4 Of Title 4, Guam Code Annotated Relative To Authorizing Military Reserves And National Guard Members To Participate In The Leave-Sharing Program When Called To Active Duty In Excess Of 15 Working Days."

Transmitted herewith for your information and action is the report on Bill No. 301, from the Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and Reform, and Federal, Foreign and General Affairs.

This memorandum is accompanied by the following:

1. Committee Voting Sheet
2. Committee Report
3. Bill No. 301
4. Public Hearing Sign-in Sheet
5. Fiscal Note/Fiscal Note Waiver
6. Notice of Public Hearing

Please take the appropriate action on the attached voting sheet. Your attention and cooperation in this matter is greatly appreciated.

Should you have any questions regarding the report or accompanying documents, please do not hesitate to contact me.

Thank you and si Yu'os ma'ase.

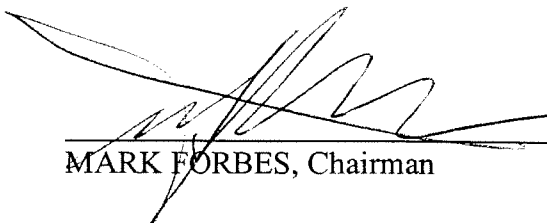
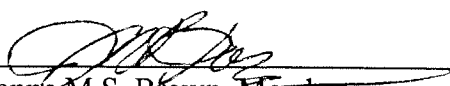
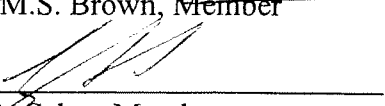
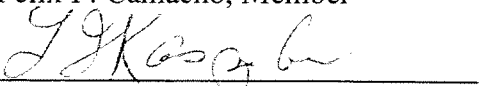
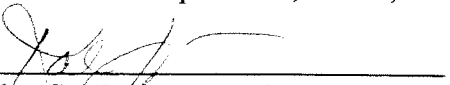
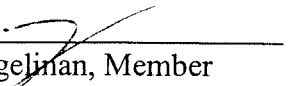
  
**MARK FORBES**

Attachments

**Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and Reform, and Federal,  
Foreign and General Affairs**  
**I Mina' Bente Sais Na Liheslaturan Guåhan**

**Voting Record**

BILL NO. 301: "An Act To Amend §4109.2 Of Chapter 4 Of Title 4, Guam Code Annotated Relative To Authorizing Military Reserves And National Guard Members To Participate In The Leave-Sharing Program When Called To Active Duty In Excess Of 15 Working Days."

	<u>TO PASS</u>	<u>NOT TO PASS</u>	<u>TO ABSTAIN</u>	<u>INACTIVE FILE</u>	<u>REPORT OUT</u>
 MARK FORBES, Chairman	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Joseph F. Ada, Member	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Joanne M.S. Brown, Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Eddie B. Calvo, Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Felix P. Camacho, Member	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Lawrence F. Kasperbauer, Ph. D., Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Kaleo S. Moylan, Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Antonio R. Unpingco, <i>Ex-Officio Member</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Thomas C. Ada, Member	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lou A. Leon Guerrero, Member	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 Vicente C. Pangelinan, Member	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**I MINA' BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**COMMITTEE ON RULES, GENERAL GOVERNMENTAL**  
**OPERATIONS, REORGANIZATION AND REFORM, AND**  
**FEDERAL, FOREIGN AND GENERAL AFFAIRS**

**SENATOR MARK FORBES, CHAIRMAN**

**COMMITTEE REPORT**  
**ON**  
**BILL NO. 301:**

**“AN ACT TO AMEND §4109.2 OF CHAPTER 4 OF TITLE 4,  
GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO AUTHORIZING  
MILITARY RESERVES AND NATIONAL GUARD MEMBERS TO  
PARTICIPATE IN THE LEAVE-SHARING PROGRAM WHEN  
CALLED TO ACTIVE DUTY IN EXCESS OF 15 WORKING  
DAYS.”**

## **I. OVERVIEW**

The Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and Reform, and Federal, Foreign and General Affairs held a public hearing at 10:00 a.m. on August 12, 2002 in the Public Hearing Room, Temporary Legislative Building, Hagatna, Guam. Public Notice was provided to the media on August 09, 2002.

Senators present at the public hearing were:

Senator Mark Forbes, Chairman  
Senator Eddie B. Calvo, Member  
Senator Larry Kasperbauer, Member  
Senator Tom Ada, Member  
Senator Lou Leon Guerrero, Member  
Senator Ben Pangelinan, Member

## **II. SUMMARY OF TESTIMONY**

There were no testimonies (oral or written) presented to the committee for Bill No. 301.

## **III. FINDINGS AND RECOMMENDATION**

The Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and Reform, and Federal, Foreign and General Affairs finds that Bill No. 301 is a worthy piece of legislation that allows our National Guardsmen and Military Reserves the flexibility they need during especially urgent situations, such as during the aftermath of the attack on the World Trade Center.

Accordingly, the Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and Reform, and Federal, Foreign and General Affairs, to which Bill No 301 was referred does hereby submit its findings and recommendations to I Mina' Bente Sais Na Liheslaturan Guahan **TO DO PASS BILL NO. 301**: "An Act To Amend §4109.2 Of Chapter 4 Of Title 4, Guam Code Annotated Relative To Authorizing Military Reserves And National Guard Members To Participate In The Leave-Sharing Program When Called To Active Duty In Excess Of 15 Working Days".



# MINA ' BENTE SAIS NA LIHESI ATURAN GUÅHAN

Kumitchan Areklamento, Hinanao Gubetnamenton Hiniråt, Rifotma yan Rinueba,  
yan Asunton Fidiråt, Taotao Hiyong yan Hiniråt

*Senadot Mark Forbes, Gehilu  
Kabisiyon Mayurdåt*

06 MAY 2002

## MEMORANDUM

TO: Chairman  
Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and  
Reform, and Federal, Foreign and General Affairs

FROM: Chairman  
Committee on Rules, General Governmental Operations, Reorganization and  
Reform, and Federal, Foreign and General Affairs

SUBJECT: Principal Referral - Bill No. 301 (COR)

The above bill is referred to your Committee as the Principal Committee, in accordance with Section 6.04.05.01. of the Standing Rules. Your Committee is the Committee authorized to perform the public hearing on this bill and to amend or substitute the bill, as well as report the bill out to the Body. It is recommended that you schedule a public hearing at your earliest convenience.

Thank you for your attention to this matter.

**MARK FORBES**

Attachment



**MINA BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN  
2002 (SECOND) REGULAR SESSION**

**Bill No.** 301(CDR)  
**Introduced By:**

**F. B. Aguon, Jr.** 

---

**AN ACT AMEND §4109.2 OF CHAPTER 4 OF TITLE  
4, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO  
AUTHORIZING MILITARY RESERVES AND  
NATIONAL GUARD MEMBERS TO PARTICIPATE  
IN THE LEAVE SHARING PROGRAM WHEN  
CALLED TO ACTIVE DUTY IN EXCESS OF 15  
WORKING DAYS.**

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**Section 1. Legislative Findings/Intent.**

The Liheslaturan Guahan finds that a significant number of government of Guam employees are members of the reserve components of the Departments of Defense or Transportation, including but not limited to the United States Army, the United States Navy, the United States Marine Corps, The United States Air Force, the Army National Guard, the Air National Guard, and the United States Coast Guard. The current statutes allow for a maximum of fifteen (15) working days of military leave of absence with pay. The 15 days leave of absence is normally sufficient to meet normal requirements. However there are occasions when members of the Reserves and National Guard are engaged or ordered to active duty for more than 15 working days. Such is the case during the aftermath of the attack on the World Trade Center in New York City. The Legislature feels

1 that while participation in the Reserves and the National Guard are strictly  
2 voluntary, a little flexibility is needed for the men and women who are willing to  
3 risk their lives in the defense of our country, our island and our freedom. The  
4 Legislature recognizes that unlimited leave of absences are not feasible and one  
5 method of helping our men and women in the Reserves and National Guard is to  
6 allow them to participate in the Leave Sharing Program while they are on active  
7 duty.

8 **Section 2. §4109.2** of Chapter 4 of Title 4 of the Guam Code Annotated is  
9 hereby amended to read:

10 **“§4109.2. Leave Sharing Program. (a) Legislative statement.** From  
11 time to time, classified employees in the civil service of the government of Guam  
12 have occasion to need leave for personal reasons but may have already exhausted  
13 the leave that they have earned and accrued. At times like these, particularly when  
14 the employee needs time off to take care of sick family members or in the case of  
15 the military reserves and National Guard members, being called to active duty in  
16 excess of fifteen (15) working days, the employee might be forced to take leave  
17 without pay. Through the generosity of the other employees, the affected  
18 employees could be relieved of the stress of this situation.”

6  
9/4/02

MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN  
2002 (SECOND) Regular Session

**Bill No. 301 (COR)**

As amended on the Floor.

\*

Introduced by:

F. B. Aguon, Jr.  
A. R. Unpingco  
Mark Forbes  
V. C. Pangelinan  
L. A. Leon Guerrero  
L. F. Kasperbauer  
J. F. Ada  
T. C. Ada  
J. M.S. Brown  
E. B. Calvo  
F. P. Camacho  
M. C. Charfauros  
K. S. Moylan  
A. L.G. Santos  
J. T. Won Pat

**AN ACT AMEND § 4109.2 OF TITLE 4 OF THE  
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO  
MILITARY RESERVISTS AND NATIONAL  
GUARD MEMBERS' PARTICIPATION IN THE  
LEAVE SHARING PROGRAM.**



1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1. Legislative Findings/Intent.**    *I Liheslaturan Guåhan* finds  
3 that a significant number of government of Guam employees are members of  
4 the reserve components of the Departments of Defense or Transportation,  
5 including, but *not* limited to, the United States Army, the United States Navy,  
6 the United States Marine Corps, the United States Air Force, the Army  
7 National Guard, the Air National Guard and the United States Coast Guard.  
8 The current statutes allow for a *maximum* of fifteen (15) working days of  
9 military leave of absence with pay.

10           The fifteen (15) days leave of absence is normally sufficient to meet  
11 normal requirements. *However*, there are occasions when members of the  
12 Reserves and National Guard are engaged or ordered to active duty for more  
13 than fifteen (15) working days. Such is the case during the aftermath of the  
14 attack on the World Trade Center in New York City. *I Liheslaturan Guåhan*  
15 feels that while participation in the Reserves and the National Guard are  
16 strictly voluntary, a little flexibility is needed for the men and women who are  
17 willing to risk their lives in the defense of our Country, Guam and our  
18 freedom. *I Liheslaturan Guåhan* recognizes that unlimited leave of absences  
19 are *not* feasible and one (1) method of helping our men and women in the  
20 Reserves and National Guard is to allow them to participate in the Leave  
21 Sharing Program while they are on active duty.

22           **Section 2.** Section 4109.2 of Article 1, Chapter 4 of Title 4 of the Guam  
23 Code Annotated is hereby *amended* to read as follows:

24                   **"Section 4109.2.            Leave Sharing Program.**

1           **(a) Legislative Statement.** From time to time, classified  
2 employees in the civil service of the government of Guam have  
3 occasion to need leave for personal reasons, but may have already  
4 exhausted the leave that they have earned and accrued. At times  
5 like these, particularly when the employee needs time off to take  
6 care of sick family members or in the case of the military reserves  
7 and National Guard members, being called to active duty in *excess*  
8 of fifteen (15) working days, the employee might be forced to take  
9 leave without pay. Through the generosity of the other  
10 employees, the affected employees could be relieved of the stress  
11 of this situation.

12           **(b) Voluntary Transfer of Sick Leave or Annual Leave.**  
13 Whenever a government of Guam employee desires to transfer a  
14 number of hours of earned sick leave or annual leave to another  
15 employee in any department or agency of the government, a  
16 formal written request shall be made by the donor employee to  
17 that person's payroll supervisor, stating the name of the recipient,  
18 the number of hours of leave to be transferred and the type of  
19 leave. No transfer may be made by any employee to that person's  
20 supervisor, or to any person above that employee in the  
21 supervisory chain, or to a member of the supervisor's or such  
22 supervisory person's immediate family.

23           If the donor has sufficient hours of leave accrued to cover  
24 the donation, the payroll supervisor shall notify the Payroll  
25 Division to transfer the approved number of hours to the

1 recipient. Upon receipt of the notice of transfer, the receiving  
2 employee may then submit a leave request for the number of  
3 hours of leave, sick or annual, that the employee needs and the  
4 department head shall then approve the leave request. Leave may  
5 *not* be transferred to another employee *if* as a recipient that  
6 employee intends to use it for credit towards retirement or  
7 accumulated leave. This transfer or leave shall be strictly on a  
8 voluntary basis. Leave transferred shall be used as leave by the  
9 person to whom it is transferred, and *if* it is *not* used in its entirety,  
10 it may be re-transferred to the person who *originally* earned it. In  
11 no event shall transferred leave be converted to cash or retirement  
12 credit by the person to whom it is transferred. Participation in the  
13 leave sharing program shall *not* exceed ninety (90) working days.”


2nd 8/14/02  
8/16/02

LEGISLATIVE

APR 09 2002

**MINA BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUAHAN  
2002 (SECOND) REGULAR SESSION**

Bill No. 201 (COR)  
Introduced By:

F. B. Aguon, Jr.   
AIR UNPINEDOR  
MF  
VCP  
LALGTUK

**AN ACT AMEND §4109.2 OF CHAPTER 4 OF TITLE  
4, GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO  
AUTHORIZING MILITARY RESERVES AND  
NATIONAL GUARD MEMBERS TO PARTICIPATE  
IN THE LEAVE SHARING PROGRAM WHEN  
CALLED TO ACTIVE DUTY IN EXCESS OF 15  
WORKING DAYS.**

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**Section 1. Legislative Findings/Intent.**

1  
2  
3 The Liheslaturan Guahan finds that a significant number of government of  
4 Guam employees are members of the reserve components of the Departments of  
5 Defense or Transportation, including but not limited to the United States Army,  
6 the United States Navy, the United States Marine Corps, The United States Air  
7 Force, the Army National Guard, the Air National Guard, and the United States  
8 Coast Guard. The current statutes allow for a maximum of fifteen (15) working  
9 days of military leave of absence with pay. The 15 days leave of absence is  
10 normally sufficient to meet normal requirements. However there are occasions  
11 when members of the Reserves and National Guard are engaged or ordered to  
12 active duty for more than 15 working days. Such is the case during the aftermath  
13 of the attack on the World Trade Center in New York City. The Legislature feels



1 that while participation in the Reserves and the National Guard are strictly  
2 voluntary, a little flexibility is needed for the men and women who are willing to  
3 risk their lives in the defense of our country, our island and our freedom. The  
4 Legislature recognizes that unlimited leave of absences are not feasible and one  
5 method of helping our men and women in the Reserves and National Guard is to  
6 allow them to participate in the Leave Sharing Program while they are on active  
7 duty.

8 **Section 2. §4109.2** of Chapter 4 of Title 4 of the Guam Code Annotated is  
9 hereby amended to read:

10 **“§4109.2. Leave Sharing Program. (a) Legislative statement.** From  
11 time to time, classified employees in the civil service of the government of Guam  
12 have occasion to need leave for personal reasons but may have already exhausted  
13 the leave that they have earned and accrued. At times like these, particularly when  
14 the employee needs time off to take care of sick family members or in the case of  
15 the military reserves and National Guard members, being called to active duty in  
16 excess of fifteen (15) working days, the employee might be forced to take leave  
17 without pay. Through the generosity of the other employees, the affected  
18 employees could be relieved of the stress of this situation.”

FA 1  
M/1  
A(b)

**I MINA'BENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN**

**FLOOR AMENDMENTS/CHANGES**

**Bill No. 301**

**Senator Proposing Amendment: J. Brown** \_\_\_\_\_

Add the following to the end of section 2 of Bill 301 to read:

*“(b) Voluntary transfer of sick leave or annual leave. Whenever a government of Guam employee desires to transfer a number of hours of earned sick leave or annual leave to another employee in any department or agency of the government, a formal written request shall be made by the donor employee to his payroll supervisor, stating the name of the recipient, the number of hours of leave to be transferred and the type of leave. No transfer may be made by any employee to his or her supervisor or to any person above him or her in the supervisory chain, or to a member of the supervisor's or such supervisory person's immediate family. If the donor has sufficient hours of leave accrued to cover the donation, the payroll supervisor shall notify the Payroll Division to transfer the approved number of hours to the recipient. Upon receipt of the notice of transfer, the receiving employee may then submit a leave request for the number of hours of leave, sick or annual, that the employee needs and the department head shall then approve the leave request. Leave may not be transferred to another employee if as recipient he or she intends to use it for credit towards retirement or accumulated leave. This transfer or leave shall be strictly on a voluntary basis. Leave transferred shall be used as leave by the person to whom it is transferred and if it is not used in its entirety it may be re-transferred to the person who originally earned it. In no event shall transferred leave be converted to cash or retirement credit by the person to who it is transferred. Participation in the leave sharing program shall not exceed (90) ninety working days.”*

-----  
---  
(Below only for Clerk of Legislature's use and processing)

Date: August 16, 2002

Floor Amendment No. 1 of a total of \_\_\_\_\_ changes on above Bill.

Votes For Amendment: \_\_\_\_\_ Votes Against Amendment: \_\_\_\_\_

**AMENDMENT PASSED:** ✓

Amendment Failed: \_\_\_\_\_

Amendment Withdrawn: \_\_\_\_\_

**APPROVED AS TO FORM PASSED**

  
\_\_\_\_\_  
AUTHOR OF AMENDMENT

Concur (initial)









# MINA 'ENTE SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN

Kumitehan Areklamento, Hinanao Gubetnamenton Hiniråt, Rifotma yan Rinueba,  
yan Asunton Fidiråt, Taotao Hiyong yan Hiniråt

*Senadot Mark Forbes, Gehilu  
Kabisiyon Mayuråt*

## WAIVER OF FISCAL NOTE

In accordance with §9105 Title 2 GCA, I hereby certify that prompt committee action on Bill 301 is necessary to the proper conduct of legislative business. Therefore, I am waiving requirement of a fiscal note on Bill 301.

MARK FORBES  
Chairman,  
Committee on Rules, General Governmental Operations,  
Reorganization and Reform, and Federal, Foreign  
and General Operations